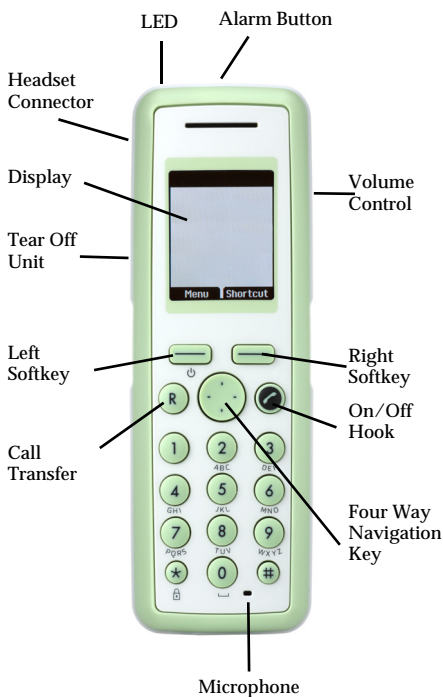


Polycom® KIRK® 7010/7020/7040

Charge your handset 14-16 hours
prior to first use for best performance

UK/
US
FR
DE
ES
IT



Quick Guide

For more information about the
handset, refer to user guide available
for download at
www.polycom.com

Basic Handset Option

Turning Handset On/Off

- To turn on the handset, press left softkey.
- To turn off the handset, press left softkey until the question **Turn off?** appears in the display. Confirm with **Yes**.

Adjusting Speaker Volume

Use the key placed at the upper right side of the handset for volume control.

Locking Keypad

- Press **Menu** followed by ***** to lock keypad.
 - Press **Unlock** followed by ***** to unlock keypad.
- Shortcuts.

Predefined Shortcuts

Predefined shortcuts are unchangeable and assigned to different keys on the handset.

Silent mode On/Off: Press **Menu**, followed by the **#** button to turn the handset silent mode on/off. In silent mode the ringer will be muted and the vibrator activated.

Call transfer: While off hook, press **R**.

Call list: Press left side of the navigation key to enter Call list.

Missed Calls: Press right side of navigation key.

Find Name: Press top or bottom of navigation key.

Exit Menu: While navigating menus, press the **R** button to exit the menu and go back to the main screen.

Save contact: Dial number and press **Save**.

UK/
US

Personal Shortcuts

Personal shortcuts consist of functions, you have chosen to add from a list of shortcuts. The list is assigned to the right softkey.

To add a shortcut:



- 1 Press **Shortcut**.
- 2 Scroll to **Edit shortcut** and press **Select**.
- 3 Press **Select** to add the function to the list of personal shortcuts.

To use a shortcut:



- 1 Press **Shortcut**.
- 2 Scroll to the desired shortcut and press **Select**.

Making Calls

Off Hook Dialling (Dial Directly)

- 1 Press  to make a call.
- 2 Dial number.
- 3 Press  to terminate the call.

On Hook Dialling (Pre-Dial)

- 1 Dial number.
- 2 Press  to make a call.
- 3 Press  to terminate the call.


Speed Dial

- Press a key (0-9) continuously for three seconds until a call is started. (You must assign a key to a number in Phone Book).


Assigning Speed Dials

- 1 Press **Menu** to enter the main menu.
- 2 Scroll the **Phone Book** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Speed dial** and then press **Select**.
- 4 Scroll to the appropriate speed dial entry (0-9) and then press **Add name**.
- 5 Select the appropriate phone book entry and press **OK**.
- 6 Select the appropriate number and press **OK**.

From Call List


- 1 Press left side of navigation key to enter Call list.
- 2 Scroll to desired name or number and press .

From Phone Book

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Phone Book** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Find name** and press **Select**.
- 4 Find the desired name and press  to make a call.

Answering Calls

UK/
US

- Press  to answer a call when your handset rings.

Mute a Call

- Press **Silence** and the ring signal is muted.

Reject a Call

- Press **Reject** to refuse the call.

Call Transfer

- Press **R** and dial number.
To withdraw the call, press **R** again.

Note: The feature is system dependent.

Turning Speakerphone On/Off (Not available on 7010)

- While on a call, press **Loud on** to turn speakerphone on.
- Press **Loud off** to turn speakerphone off.

Turning Microphone Mute On/Off

- While on a call, press **Mic Mute** to turn microphone mute on.
- Press **Mic on** to turn microphone mute off.

Changing Settings

Adjusting Ringing Volume

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Ringing volume** and press **Select**.
- 4 Press left or right side of navigation key to adjust the volume.
- 5 Press **Set** and then **Back**.

Changing Ringing Tone

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Ringing tone** and press **Select**.
- 4 Scroll to desired ringing tone and press **Change** to listen to chosen ringer tone.
- 5 Press **Back**.

Turning Vibrator On/Off (Not available on 7010)

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Vibrator** and press **Select**.
- 4 Scroll to **On** or **Off** and press **Change**.
- 5 Press **Back**.

Adding Contact to Phone Book

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Phone Book** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Add name/number** and press **Select**.
- 4 Type the name of the contact using the keys 2-9.
- 5 Scroll to number and enter the number of the contact (max. 24 digits).
- 6 Press **Save** to store the name and number.

Handset Options Status

UK/
US

To display the status of the handset options (battery, ringer volume, firmware etc.).

- 1 Press **Menu** to enter the main menu.
- 2 Scroll to **Status** and then press **Select**.
- 3 Press the top or bottom of the navigation key to highlight the appropriate menu item and then press **Select** to enter the menu of the selected item.
- 4 Press **Back**.

Bluetooth Function (7040 feature only)

Activate Bluetooth

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.
- 4 Scroll to **Active** and press **Select**.
- 5 Scroll to **On** and press **Select**.

Pair Wireless Headset with the Handset

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.
- 4 Scroll to **Search** for compatible Bluetooth headset and press **Select**.
- 5 Select the headset code number listed in the display of the handset and press **Stop**, then press **Add**.
- 6 Enter pin code and press **OK** (Consult the user guide of the Bluetooth headset for the pin code information).

- 7 Press **OK**, and press **Options** in order to connect to the headset.
- 8 Scroll to **Connect** and press **Select**.
- 9 Press **OK**.

Auto Connect

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.
- 4 Scroll to **Active** and press **Select**.
- 5 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 6 Activate **Auto connect** by pressing **Select**, then press **Back**. The wireless headset will now connect automatically to the handset when the headset is turned on.

Headset Volume

- 1 Press **Menu** to enter main menu.
- 2 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 3 Scroll to **Bluetooth** and press **Select**.
- 4 Scroll to **Active** and press **Select**.
- 5 Scroll to **Settings** and press **Select**.
- 6 Scroll to **Headset volume** and press **Select**.
- 7 Press left or right side of navigation key to adjust the volume.

Switch Between Headset and Handset

When the headset is active and the handset is off hook, the audio can be switched between the headset and the handset.

- 1 Activate handset / headset soft key by pressing the left or the right side of the navigation key.
- 2 Press **Handset**, and the audio is switched to the handset.

- 3 Press **Headset**, and the audio is switched back to the headset.

UK/
US

Battery

The battery is connected to the handset from factory and must not be removed. To replace the battery, please contact your local distributor.

General Information

Technical Specifications

Approvals

EN 60950-1: 2006

EN 301 489-1 v.1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 v.1.3.1 (2002-08)

EN 301 489-17 v.1.2.1 (2002-08)

EN 301 406 v.2.1.1 (2009)

EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10)

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

(Charger only)

EN 55022:2006+A1:2007 (Charger only)

EN 50360:2001

Size and weight 7010

Size: 148 x 50.4 x 21.6mm/5.8 x 2.0 x 0.85in

Weight: 120g/4.23 oz incl. battery \pm 10g/
0.35oz.

Size and weight 7020

Size: 148 x 50.4 x 20mm/5.8 x 2.0 x 0.8 in

Weight: 111g/3.9oz incl. battery \pm 10g/
0.35oz.

Size and weight 7040

Size: 148 x 50.4 x 20mm/5.8 x 2.0 x 0.79in

Weight: 115g/4.06oz incl. battery \pm 10g/
0.35oz.

Capacity 7010/7020/7040

Active talking time up to 20 hours

Standby time up to 200 hours

Capacity 7040 with bluetooth turned on

Active talking time up to 15 hours

Standby time up to 100 hours

Temperature

Operating temperature: -10-55° C/
14-131° F

Effective charging range of this system is

0-40° C/32-104° F

IP Rating

According to EN60529

7010: IP54 (Dust protected and water splash proof)

7020/7040: IP64 (Dust tight and water

splash proof)

UK/
US

Drop Test

According to IEC 60068-2-31 (2008-05)

Vibration Test

According to IEC 60068-2-6 (2007-12)

Bump Test

According to IEC 60068-2-27 (2008-2)

Disinfectant Resistant Handset

International Regulatory and Product Information



This 7010 / 7020 / 7040 Handset has been marked with the CE mark. This mark indicates compliance with EEC Directive 1999/5/EC. A full copy of the Declaration of conformity can be obtained from Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.



The WEEE Marking on this equipment indicates that the product must not be disposed of with unsorted waste, but must be collected separately.

Visit www.polycom.com/batteries for further guidance on battery recycling.

Important Safety Instructions

Before using your telephone equipment, you should always follow basic safety instruction to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, and damage to property.

1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions including those marked on the product.
3. Unplug this product before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use damp cloth for cleaning.
4. Do not install the telephone equipment in the bathroom or near a wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
5. Slots or openings in the equipment are provided for ventilation to protect it from over-heating. These openings must not be blocked or covered.
6. The product should be operated only from the type of power source indicated on the instructions. If you are not sure of the type of power supply, consult your dealer or local power company.
7. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electrical shock.
8. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in fire, electrical shock, or injury. Never spill liquid of any kind into this product.
9. To reduce the risk of electrical shock or burns, do not disassemble this product. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages, dangerous electrical current, or other risks. Incorrect reassemble can cause electrical shock when the appliance is subsequently used. If the product need repair, consult your dealer.
10. Refer servicing to qualified service personnel.
11. Avoid using telephone during an electrical storm. There may be a risk of electrical shock from lightning.
12. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

UK/
US

13. Do not place the base or charger near microwave ovens, radio equipment, or non-ground connected televisions. These appliances may cause electrical interference to the base or handset.
14. The charger must be placed on a hard, flat surface and connected to a functional 120 volt AC power source depending on the country of use.
15. This telephone will not operate in the event of a blackout. Please keep a backup phone for emergencies.
16. Installation must be performed in accordance with all relevant national wiring rules.
17. Plug acts as Disconnect Device - The socket outlet to which this apparatus is connected must be installed near the equipment and must always be readily accessible.
18. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Intrinsic safety

Do not use the handset in conditions where there is a danger of electrically ignited explosions.

Exposure to sunlight, heat and moisture

Do not expose the wireless phone to direct sunlight for long periods. Keep the wireless phone away from excessive heat and moisture.

Spare parts and accessories

Use only approved spare parts and accessories. The operation of non-approved parts cannot be guaranteed and may even cause damage.

Power failure

In the event of a power failure or flat battery, you cannot use the handset to make or receive calls.

Battery Precautions

1. Periodically clean the charge contacts on both the charger and handset.
2. Exercise care in handling batteries in order not to short the batteries with conducting materials such as rings,

bracelets, and keys. The batteries or conducting material may overheat and cause burns or fire.

3. Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. The electrolyte may be toxic if swallowed.
4. During charging batteries heat up. This is normal and not dangerous.
5. Lithium cell installation Caution - Danger of Explosion if Battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Notices

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

EMC CAUTIONS: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

If your telephone equipment causes harm

UK/
US

to the telephone network, the telephone company may ask you to disconnect the system from the line until the problem has been corrected or they may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. But if advance notice is not practical, you should be notified as soon as possible. You will be informed of your right to file a complaint with the FCC.

Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper functioning of your telephone system. If they do and it is possible, you will be notified in advance to give you an opportunity to maintain uninterrupted telephone service. If you experience trouble with this telephone system, disconnect it from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to local regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Note: This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

SAR - Exposure to Radio Frequency (RF)

Signals: The wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limit for exposure to radio frequency (RF) energy set by the OET Bulletin 65 Supplement C. These limits are part of comprehensive guidelines and established permitted levels of RF energy for the general population. These guidelines are based on the safety standards previously set by international standard bodies. These standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device has been shown to be capable of compliance for localized specific absorption rate (SAR) for uncontrolled environment / general public exposure limits specific in ANSI/IEEE C95.1-1992 and has been tested in accordance with the measurement procedures specified in IEEE Std. 1528-2003 December 2003.

IC Note: Operation is subject to the following two conditions: (1) This device

may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

UK/
US

The Term "IC": before the certification/ registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

Power Outage: In the event of a power outage, your wireless telephone will not operate. The wireless telephone requires electricity for operation. You should have a telephone which does not require electricity available for use during power outages.

Information to user: The users manual or instruction manual for an intentional or unintentional radiator shall caution the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE EMC: Cet appareil a été soumis à un essai et jugé conforme aux normes régissant les limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux règlements locaux. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre des interférences pouvant nuire à l'appareil utilisé dans un secteur résidentiel. Cet équipement génère et utilise des radiofréquences, et peut en émettre. S'il n'est pas installé et utilisé selon les directives fournies, il risque de perturber les radiocommunications. L'exploitation de cet appareil dans un secteur particulier est toutefois susceptible de produire des interférences nuisibles. Si cet équipement provoque des interférences lors de la réception des radiofréquences ou des fréquences de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil hors tension, puis en le remettant sous tension, l'utilisateur doit

prendre l'une des mesures suivantes pour corriger la situation:

- réorienter ou relocaliser l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et l'antenne de réception;
- brancher l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel l'antenne est branchée;
- consulter le détaillant ou un technicien en radiotélévision d'expérience pour obtenir de l'aide.

UK/
US

Handset Icons

External incoming call



Internal incoming call



Missed call



Battery charging



Keypad locked



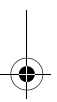
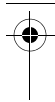
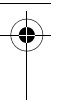
Microphone muted



Silent mode



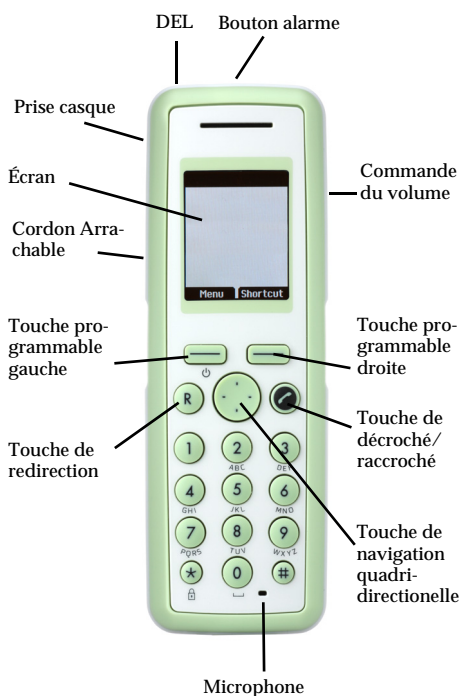
For more icons, refer to user guide
available for download at
www.polycom.com



Polycom® KIRK® 7010/7020/7040

FR

Pour de meilleures performances de votre appareil, il est conseillé de le mettre en charge pendant 14 à 16 heures avant la première utilisation



Guide rapide

Pour plus d'informations sur le combiné, consultez le guide d'utilisation téléchargeable à l'adresse suivante: www.polycom.com

Options de base du combiné

Mise sous/hors tension du combiné

- Pour allumer le combiné, appuyez sur la touche programmable.
- Pour éteindre le combiné, appuyez sur la touche programmable gauche jusqu'à ce que le message **Éteindre?** apparaisse à l'écran. Confirmez votre choix en appuyant sur **Oui**.

Réglage du volume du haut-parleur

Utilisez la touche située sur la partie supérieure droite du combiné pour régler le volume.

Verrouillage du clavier

- Appuyez sur **Menu**, puis sur **★** pour verrouiller le clavier.
- Appuyez sur **Déverrou.**, puis sur **★** pour déverrouiller le clavier.

Raccourcis

Raccourcis prédéfinis

Les raccourcis prédéfinis ne peuvent pas être modifiés et sont affectés à différentes touches du combiné.

Activation et désactivation du mode Silencieux : Appuyez sur la touche **Menu** puis sur la touche **#** pour activer/désactiver le mode Silencieux. En mode Silencieux, la sonnerie est coupée et le vibreur est activé.

Rediriger: Une fois que vous avez décroché, appuyez sur **R**.

Journal d'appels: Appuyez sur le côté gauche de la touche de navigation pour accéder à la liste des appels.

Appels manqués: Appuyez sur le côté

droit de la touche de navigation.

Chercher nom: Appuyez en haut ou en bas de la touche de navigation.

FR

Quitter le menu: Lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur la touche **R** pour quitter le menu et revenir à l'écran principal.

Sauver un contact: Composez le numéro, puis appuyez sur **Sauver**.

Raccourcis personnels

Les raccourcis personnels sont des fonctions que vous choisissez d'ajouter à partir d'une liste de raccourcis. Cette liste est affectée à la touche programmable droite.

Pour ajouter un raccourci:



- 1 Appuyez sur **Raccour**.
- 2 Accédez à **Edition raccourcis** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Appuyez sur **Sélection** pour ajouter la fonction à la liste des raccourcis personnels.

Pour utiliser un raccourci:



- 1 Appuyez sur **Raccour**.
- 2 Accédez au raccourci de votre choix et appuyez sur **Sélection**.

Comment passer des appels

Composition combiné décroché (composition directe)

- 1 Appuyez sur  pour passer un appel.
- 2 Composez le numéro.
- 3 Appuyez sur  pour terminer votre appel.

Composition combiné raccroché (pré-numérotation)

- 1 Composez le numéro.
- 2 Appuyez sur  pour passer un appel.
- 3 Appuyez sur  pour terminer votre appel.


Appel rapide

- Appuyez sur une touche (0 à 9) pendant trois secondes pour démarrer un appel. (Vous devez préalablement attribuer un numéro du répertoire à chaque touche.)


Affectation de numéros d'appel rapide

- 1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Accédez à **Répertoire** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Accédez à **Appel rapide** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Accédez au numéro d'appel rapide approprié (0-9) et appuyez sur **Ajouter nome**.
- 5 Sélectionnez l'entrée appropriée du répertoire et appuyez sur **OK**.
- 6 Sélectionnez le numéro approprié et appuyez sur **OK**.

À partir de journal d'appels


- 1 Appuyez sur le côté gauche de la touche de navigation pour accéder Journal d'appels.
- 2 Accédez au nom ou au numéro de votre choix et appuyez sur  .

À partir du répertoire

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez au **Répertoire** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Accédez à **Chercher nom** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Après avoir trouvé le nom souhaité, appuyez sur  pour passer un appel.

FR

Comment répondre à un appel

- Appuyez sur  pour répondre à un appel lorsque votre combiné sonne.

Mettre un appel sur silence

- Appuyez sur **Silence** pour rendre la sonnerie du combiné inaudible.

Refuser un appel

- Appuyez sur **Rejeter** pour refuser l'appel.

Rediriger un appel

- Appuyez sur **R** et composez un numéro. Pour annuler la redirection de l'appel, appuyez à nouveau sur **R**.

Remarque: Cette fonction est disponible sur certains systèmes uniquement.

Activation/désactivation du haut-parleur (Non disponible sur le 7010)

- Pendant un appel, appuyez sur **HP on** pour activer le haut-parleur.
- Appuyez sur **HP off** pour désactiver le haut-parleur.

Activation/désactivation de la touche Muet du microphone

- Pendant un appel, appuyez sur **Mic silen.** pour couper le son du microphone.
- Appuyez sur **Mic on** pour réactiver le son du microphone.

Modification des paramètres

Réglage du volume de la sonnerie

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection.**
- 3 Accédez à **Volume sonnerie** et appuyez sur **Sélection.**
- 4 Appuyez sur le côté gauche ou droit de la touche de navigation pour régler le volume.
- 5 Appuyez sur **Changer**, puis sur **Précéd.**

Modification de la mélodie de la sonnerie

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection.**
- 3 Accédez à **Sonnerie** et appuyez sur **Sélection.**

- 4 Accédez à la mélodie de votre choix et appuyez sur **Changer** pour écouter la mélodie sélectionnée.
- 5 Appuyez sur **Précéd.**

FR

Activation/désactivation du vibreur (Non disponible sur le 7010)

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez à **Réglages** et appuyez sur **Sélection.**
- 3 Accédez à **Vibreur** et appuyez sur **Sélection.**
- 4 Accédez à **On** ou **Off** et appuyez sur **Changer.**
- 5 Appuyez sur **Précéd.**

Ajout d'un contact au répertoire

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez au **Répertoire** et appuyez sur **Sélection.**
- 3 Accédez à **Ajouter nom/numéro** et appuyez sur **Sélection.**
- 4 Entrez le nom du contact à l'aide des touches 2 à 9.
- 5 Entrez ensuite le numéro du contact (24 chiffres maxi.) dans le champ correspondant.
- 6 Appuyez sur **Sauver** pour enregistrer le nom et le numéro.

Status des options du combiné

Pour afficher le statu des options du combiné (batterie, volume de la sonnerie, firmware etc.), procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur **Menu** pour ouvrir le menu principal.
- 2 Accédez à **Statut** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Appuyez en haut ou en bas de la touche de navigation pour mettre en surbrillance l'élément de menu approprié puis appuyez sur **Sélection** pour entrer dans le menu de l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur **Précéd**.

Fonction Bluetooth (modèle 7040 uniquement)

Activer Bluetooth

- 1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.
- 5 Faites défiler le menu jusqu'à **On** et appuyez sur **Sélection**.

Relier et connecter un casque sans fil au combiné

- 1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.

- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Faites défiler le menu jusqu'à **Recherche** un casque compatible Bluetooth et appuyez sur **Sélection**.
- 5 Sélectionnez le numéro de code de casque listé à l'écran du combiné et appuyez sur **Arrêt**, puis appuyez sur **Ajouter**.
- 6 Saisissez le code pin et appuyez sur **OK** (Consultez le manuel de l'utilisateur du casque Bluetooth pour obtenir des renseignements sur le code pin).
- 7 Faites **OK** puis appuyez sur **Options** pour vous connecter au casque.
- 8 Faites défiler le menu jusqu'à **Connexion** et appuyez sur **Sélection**.
- 9 Faites **OK**.

Connexion Auto

- 1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.
- 5 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
- 6 Activez **Connexion Auto** en appuyant sur **Sélection**., puis appuyez sur **Précéd**. Désormais le casque sans fil se connectera automatiquement au combiné dès que le casque sera allumé.

Volume du casque

- 1 Appuyez sur **Menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Bluetooth** et appuyez sur **Sélection**.
- 4 Faites défiler le menu jusqu'à **Actif** et appuyez sur **Sélection**.
- 5 Faites défiler le menu jusqu'à **Réglages** et appuyez sur **Sélection**.
- 6 Faites défiler le menu jusqu'à **Volume casque?** et appuyez sur **Sélection**.
- 7 Réglez le volume au moyen des touches de navigation gauche ou droite.

Alterner entre casque et combiné

Lorsque le casque est actif et le combiné décroché, vous avez la possibilité d'alterner entre casque et combiné.

- 1 Activez la touche programmable du casque / combiné en utilisant les touches de navigation gauche et droite.
- 2 Appuyez sur **Combiné** pour activer la fonction audio sur le combiné.
- 3 Appuyez sur **Casque** pour rétablir la fonction audio sur le casque.

Batterie

La batterie est insérée dans le combiné en usine et ne doit pas être retirée. Pour remplacer la batterie, veuillez contacter votre distributeur local.

Informations générales

Caractéristiques techniques

FR

Agréments

EN 60950-1: 2006

EN 301 489-1 v.1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 v.1.3.1 (2002-08)

EN 301 489-17 v.1.2.1 (2002-08)

EN 301 406 v.2.1.1 (2009)

EN 300 328 v.1.7.1 (2006-10)

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

(Chargeur uniquement)

EN 55022:2006+A1:2007 (Chargeur
uniquement)

EN 50360:2001

Dimensions et poids 7010

Dimensions: 148 x 50.4 x 21.6mm

Poids: 123g avec batterie \pm 10g

Dimensions et poids 7020

Dimensions: 148 x 50.4 x 20mm

Poids: 111 avec batterie \pm 10g

Dimensions et poids 7040

Dimensions: 148 x 50.4 x 20mm

Poids: 115 avec batterie \pm 10g

Capacité 7010/7020/7040

Autonomie en conversation: 20 h

Autonomie en veille: 200 h

Capacité 7040 avec le bluetooth activé.

Autonomie en conversation: 15 h.

Autonomie en veille: 200 h.

Température

Température de fonctionnement: -10-55°C

La plage de température permettant une charge efficace de ce système est comprise entre 0 et 40°C.

Classification IP

Selon EN60529

7010: IP54 (protégé contre la poussière et résistent aux éclaboussures d'eau)

7020/7040: IP64 (étanche à la poussière et résistent aux éclaboussures d'eau)

Test de chute

Selon IEC 60068-2-31 (2008-05)

Test de vibration

Selon IEC 60068-2-6 (2007-12)

Test de choc

Selon IEC 60068-2-27 (2008-2)

**Combiné résistant aux produits
désinfectants****Réglementation internationale et
informations sur le produit**

Ce combiné KIRK 7010/7020 / 7040 porte la marque d'homologation CE. Cette marque signifie que l'appareil est conforme aux Directives CEE 1999/5/EU. Une copie complète de la Déclaration de conformité peut être obtenue auprès de Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Royaume-Uni.



L'indication WEEE apposé sur cet appareil indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets non triés mais doit être collecté séparément.

Visitez le site www.polycom.com/batteries pour en savoir plus sur le recyclage des batteries.

Icônes du combiné

Appel externe entrant



Appel interne entrant



Appel manqué



Batterie en cours de charge



Clavier verouillé



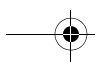
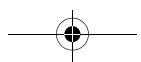
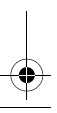
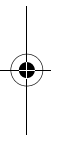
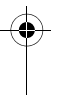
Microphone coupé



Mode silencieux



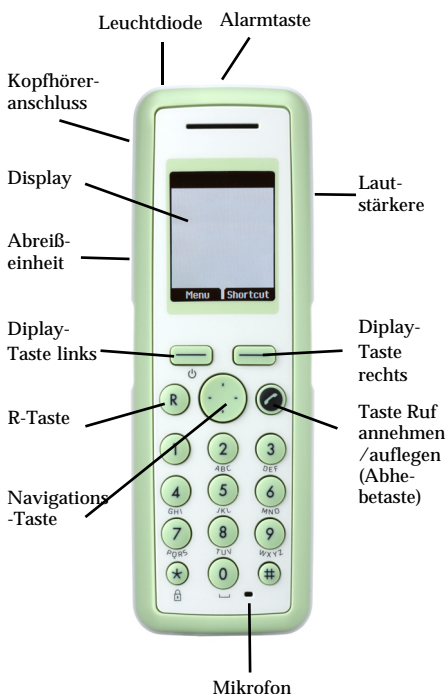
Pour connaître les autres icônes,
 référez-vous au mode d'emploi que
 vous pouvez télécharger à l'adresse
 www.polycom.com



Polycom® KIRK® 7010/7020/7040

DE

Um optimale Leistung zu erzielen,
laden Sie Ihr Handset vor der ersten
Verwendung 14-16 Stunden lang auf.



Kurzübersicht

Ausführliche Informationen zum
Handset finden Sie in der
Bedienungsanleitung, die Sie
unter www.polycom.com
herunterladen können.

Grundfunktionen des Handsets

Handset ein- und ausschalten

- Zum Einschalten des Handsets drücken Sie die linke Display-Taste.
- Zum Abschalten des Handsets halten Sie die linke Display-Taste gedrückt, bis die Frage **Abschalten?** im Display erscheint. Bestätigen Sie mit **Ja**.

Lautstärkeregelung

Stellen Sie die Lautstärke mit der Taste rechts oben an der Seite vom Handset ein.

Tasten sperren

- Zum Sperren der Tasten drücken Sie **Menü** und anschließend *****.
- Zum Freigeben der Tasten drücken Sie **Entsperr** und anschließend *****.

Shortcuts

Voreingestellte Shortcuts

Die voreingestellten Shortcuts sind verschiedenen Tasten des Handsets zugeordnet. Sie können nicht verändert werden.

Weiterleitung: Drücken Sie die Abhebe-Taste und anschließend **R**.

Rufliste: Zum Öffnen der Anrufliste drücken Sie auf die linke Seite der Navigationstaste.

Entgangener Ruf: Drücken Sie auf die rechte Seite der Navigationstaste.

Namen finden: Drücken Sie auf den oberen oder unteren Bereich der Navigationstaste.

Menü verlassen: Drücken Sie **R**.

Telefonnummer speichern: Wählen Sie die Nummer, und drücken Sie **Speichern**.

Persönliche Shortcuts

DE

Sie können Funktionen in eine Liste mit persönlichen Shortcuts aufnehmen. Diese Liste kann über die rechte Display-Taste abgerufen werden.

Hinzufügen eines Shortcuts:



- 1 Drücken Sie **Shortcut**.
- 2 Scrollen Sie zu **Shortcut editieren**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Drücken Sie **Wählen**, um die Funktion zur Liste persönlicher shortcuts hinzuzufügen.

Verwenden eines Shortcuts:



- 1 Drücken Sie **Shortcut**.
- 2 Scrollen Sie zur gewünschten Shortcut, und drücken Sie **Wählen**.

Anrufen

Wählen bei geöffneter Leitung (direktes Wählen)

- 1 Drücken Sie  um den Anruf einzuleiten.
- 2 Wählen Sie die Nummer.
- 3 Mit  beenden Sie das Gespräch.

Wählen vor dem Abheben

- 1 Wählen Sie die Nummer.
- 2 Mit  einleiten Sie den Anruf.
- 3 Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie  .


Wählen mit Kurzwahl

- Halten Sie eine der Tasten (0-9) drei Sekunden lang gedrückt, bis der Anruf eingeleitet wird. (Hierzu müssen Sie der Taste zuvor eine Rufnummer im Telefonbuch zugeordnet haben).


Kurzwahlnummern zuweisen

- 1 Drücken Sie auf **Menü**, um das Hauptmenu zu öffnen.
- 2 Scrollen Sie bis zu **Telefonbuch** und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie bis zu **Kurzwahl** und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Scrollen Sie zum gewünschten Kurzwahleintrag (0-9) und drücken Sie auf den **hinzufügen**.
- 5 Wählen Sie den gewünschten Telefonbucheintrag und drücken sie auf **OK**.
- 6 Wählen Sie die gewünschte Nummer aus und drücken sie auf **OK**.

Aus der Rufliste

- 1 Drücken Sie auf die linke Seite der Navigationstaste, um die Rufliste zu öffnen.
- 2 Scrollen Sie zum gewünschten Namen bzw. zur gewünschten Nummer, und drücken Sie .

Aus dem Telefonbuch

- 1 Zum Öffnen des Hauptmenüs drücken Sie **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Telefonbuch**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Namen finden**, und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Suchen Sie den gewünschten Namen, und drücken Sie  um das Gespräch zu beginnen.

Anrufe entgegennehmen

- Wenn das Handset klingelt, drücken Sie  um den Anruf anzunehmen..

Klingelton stummschalten

DE

- Drücken Sie **Ruhe** und der Klingelton wird stummgeschaltet..

Anruf abweisen

- Um einen Anruf abzuweisen, drücken Sie **Ablehnen**.

Anruf weiterleiten

- Drücken Sie **R**, und wählen Sie die Nummer.

Note: Um den Anruf zurückzuholen, drücken Sie erneut **R**.

Lautsprecher ein- und ausschalten (Nicht verfügbar für 7010)

- Um während eines Gesprächs den Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie **Laut an**.
- Drücken Sie **Laut aus**, um den Lautsprecher auszuschalten.

Mikrofon stummschalten ein/aus

- Um das Mikrofon während eines Gesprächs stumm zu schalten, drücken Sie **Mikr. aus** (Mikrofon aus).
- Zum Beenden der Stummschaltung drücken Sie **Mikr. an** (Mikrofon ein).

Einstellungen ändern

Ruftonlautstärke einstellen

- 1 Öffnen Sie das Hauptmenü mit **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Klingelton lautst.**, und drücken Sie **Wählen**.

- 4 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der linken oder rechten Seite der Navigationstaste ein.
- 5 Drücken Sie **Ändern** und anschließend **Zurück**.

Klingelton ändern

- 1 Gehen Sie mit **Menü** ins Hauptmenü.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Klingelton**, und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Scrollen Sie zum gewünschten Klingelton, und drücken Sie **Ändern**, um den gewählten Klingelton abzuspielen.
- 5 Drücken Sie **Zurück**.

Vibrationsalarm ein- und ausschalten (Nicht verfügbar für 7010)

- 1 Öffnen Sie das Hauptmenü mit **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Vibrationsalarm**, und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Scrollen Sie zu **An** oder **Aus**, und drücken Sie **Ändern**.
- 5 Drücken Sie **Zurück**.

Kontakte zum Telefonbuch hinzufügen

- 1 Drücken Sie **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen.
- 2 Scrollen Sie zu **Telefonbuch**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Name/Nr. hinzufügen**, und drücken Sie **Wählen**.

- 4 Tippen Sie den Namen des Gesprächspartners mit den Tasten 2-9 ein.
- 5 Scrollen Sie zu Nummer, und geben Sie die Rufnummer ein (max. 24 Stellen).
- 6 Drücken Sie **Speichern**, um Namen und Rufnummer zu speichern.

DE

Anzeige der Handset-Einstellungen

Zur Anzeige der Handset-Einstellungen (Akku, Ruftonlautstärke, Firmware usw.):

- 1 Drücken Sie auf **Menü**, um das Hauptmenü zu öffnen.
- 2 Scrollen Sie bis **Status** und drücken Sie auf **Wählen**.
- 3 Drücken Sie auf die Ober- oder Unterseite der Navigationstaste, um den gewünschten Menüeintrag auszuwählen und anschließend auf **Wählen**, um das zugehörige Menü zu öffnen.
- 4 Drücken Sie **Zurück**.

Bluetooth-Funktion (nur bei 7040 verfügbar)

Bluetooth aktivieren

- 1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.

- 5 Scrollen Sie zu **An** und drücken Sie **Wählen**. Die Bluetooth-Funktion ist jetzt aktiv.

Das Handset dem drahtlosen Headset zuordnen und beide miteinander verbinden

- 1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Um ein kompatibles Bluetooth-Headset zu finden, scrollen Sie zu **Suchen** und drücken dann **Wählen**.
- 5 Wählen Sie die Codenummer des Headsets, das im Display des Handsets angezeigt wird, drücken dann **Stopp** und anschließend **Hinzufüge**.
- 6 Geben Sie den Pin Code ein und drücken Sie **OK** (Den Pin Code finden Sie im Benutzerhandbuch des Bluetooth-Headsets).
- 7 Um das Headset zu verbinden, drücken Sie **OK** und anschließend **Optionen**.
- 8 Scrollen Sie zu **Verbinden** und drücken Sie **Wählen**.
- 9 Drücken Sie **OK**. Das drahtlose Headset ist jetzt mit Ihrem KIRK 5040 Handset verbunden.

Automatisches Verbinden

- 1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.

- 4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.
- 5 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 6 Zur Aktivierung der Funktion **Auto Connect** drücken Sie **Wählen** und danach **Zurück**. Das drahtlose Headset verbindet sich jetzt automatisch mit dem Handset, sobald Sie das Headset anschalten.

DE

Headset Lautstärke

- 1 Um in das Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie **Menü**.
- 2 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Scrollen Sie zu **Bluetooth** und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Scrollen Sie zu **Aktiv** und drücken Sie **Wählen**.
- 5 Scrollen Sie zu **Einstellungen** und drücken Sie **Wählen**.
- 6 Scrollen Sie zu **Headset Lautstärke** und drücken Sie **Wählen**.
- 7 Drücken Sie die linke oder rechte Seite der Navigationstaste um die Lautstärke anzupassen.

Zwischen Headset und Handset wechseln

Ist das Headset aktiv und das Handset in Gespräch, kann die Audiofunktion zwischen dem Headset und dem Handset gewechselt werden.

- 1 Durch Drücken der linken oder rechten Seite der Navigationstaste aktivieren Sie die Handset-/Headset-Softtaste.
- 2 Drücken Sie **Handset**, wird die Audio-Funktion auf das Handset gestellt.

- 3** Drücken Sie **Headset**, wird die Audio-Funktion wieder auf das Headset gestellt.

Batterie

Die Batterie ist werkseitig im Handset montiert und darf nicht entfernt werden. Wenden Sie sich zum Ersatz der Batterie bitte an Ihren Händler.

Allgemeine Informationen

Technische Daten

DE

Zulassungen

EN 60950-1: 2006

EN 301 489-1 V.1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 V.1.3.1 (2002-08)

EN 301 489-17 V.1.2.1 (2002-08)

EN 301 406 V.2.1.1 (2009)

EN 300 328 V.1.7.1 (2006-10)

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

(nur Ladegerät)

EN 55022:2006+A1:2007 (nur Ladegerät)

EN 50360:2001

Abmessungen und Gewicht 7010

Abmessungen: 148 x 50,4 x 21,6 mm

Gewicht: 120 g einschließlich Akku \pm 10 g

Abmessungen und Gewicht 7020

Abmessungen: 148 x 50,4 x 20 mm

Gewicht: 111 g einschließlich Akku \pm 10 g

Abmessungen und Gewicht 7040

Abmessungen: 148 x 50,4 x 20 mm

Gewicht: 115 g einschließlich Akku \pm 10 g

Kapazität 7010/7020/7040

Gesprächszeit bis zu 20 Stunden

Standby-Zeit bis zu 200 Stunden

Kapazität 7040 mit aktiviertem Bluetooth

Gesprächszeit bis zu 15 Stunden

Standby-Zeit bis zu 100 Stunden

Temperatur

Betriebstemperatur: -10-55° C

Ladetemperatur des Systems: 0-40° C

IP Rating

Gemäß EN60529

7010: IP54 (Staubgeschützt und Spritzwassergeschützt)

7020/7040: IP64 (Staubdicht
Spritzwassergeschützt)

Fallprüfung

Gemäß IEC 60068-2-31 (2008-05)

Vibrationsprüfung

Gemäß IEC 60068-2-6 (2007-12)

Schockprüfung

Gemäß IEC 60068-2-27 (2008-2)

Desinfektionsmittelbeständiges Handset

Informationen zu internationalen Vorschriften



Dieses Handset 7010 / 7020 / 7040 besitzt das CE-Kennzeichen. Das Kennzeichen bestätigt die Konformität mit den EWG-Richtlinien 1999/5/EC. Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie gern von Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Großbritannien.



Die WEEE-Kennzeichnung auf diesem Gerät weist darauf hin, daß das Produkt nicht im Hausmüll, sondern gesondert zu entsorgen ist.

Weitere Hinweise zum Akku-Recycling finden Sie unter www.polycom.com/batteries.

Handset-Symbole

DE

Externer eingehender
Anruf



Interner eingehender
Anruf



Anruf in Abwesenheit



Akku lädt



Tastatur gesperrt



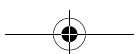
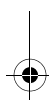
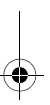
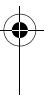
Mikrofon stumm
geschaltet



Lautlos-Modus



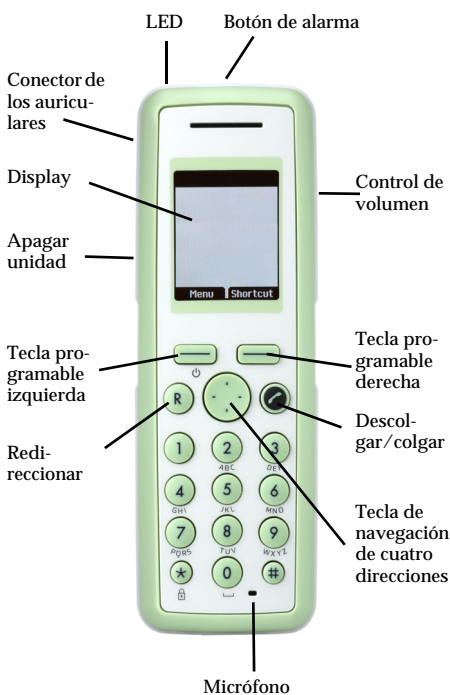
Weitere Symbole finden Sie im
Benutzerhandbuch, das auf
www.polycom.com heruntergeladen
werden kann.



Polycom® KIRK® 7010/7020/7040

Cargue su terminal durante 14-16 horas antes de utilizarlo por primera vez para garantizar el mejor rendimiento.

ES



Guía rápida

Para más información sobre el terminal, consulte la guía de usuario disponible para su descarga en www.polycom.com

Uso básico del terminal

Encendido/apagado del terminal

- Para encender el terminal, pulse la tecla programable izquierda.
- Para apagar el terminal, pulse la tecla programable izquierda hasta que aparezca la pregunta **¿Apagar?** en pantalla. Confírmelo pulsando **Sí**.

Ajuste del volumen del altavoz

Utilice la tecla situada en el lado superior derecho del terminal para controlar el volumen.

Bloqueo del teclado

- Pulse **Menú** seguido de ***** para bloquear el teclado.
- Pulse **Desbloq** seguido de ***** para desbloquear el teclado.

Accesos directos

Accesos directos predefinidos

Los accesos directos predefinidos no se pueden modificar; han sido asignados a diferentes teclas del terminal.

Activar/Desactivar modo de Silencio:

Pulse **Menú** seguido por el botón **#** para activar o desactivar el modo de Silencio del terminal. En el modo de Silencio, se silenciará el tono de llamada y se activará el vibrador.

Redireccionar: Con el teléfono descolgado, pulse **R**.

Lista de llamadas: pulse el lado izquierdo de la tecla de navegación para entrar en la Lista de llamadas.

Llamadas perdidas: pulse el lado derecho de la tecla de navegación.

Buscar un nombre: pulse la parte superior o inferior de la tecla de navegación.

Salir de menú: Al desplazarse por los menús, pulse **R** para salir del menú y regresar a la pantalla principal.

ES

Guardar un contacto: marque el número y pulse **Guardar**.

Accesos directos personales

Los accesos directos personales están compuestos por funciones que el usuario ha decidido añadir de una lista de accesos directos. La lista se asigna a la tecla programable derecha.

Para añadir un acceso directo:



- 1 Pulse **Acc. dir.**
- 2 Vaya a **Acceso directo** y pulse **Elegir**.
- 3 Pulse **Elegir** para añadir la función a la lista de accesos directos personales.

Para utilizar un acceso directo:



- 1 Pulse **Acc. dir.**
- 2 Vaya a el acceso directo deseado y pulse **Elegir**.

Realización de llamadas

Marcación con teléfono descolgado (marcación directa)

- 1 Pulse  para realizar una llamada.
- 2 Marque el número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada.

Marcación con teléfono colgado (marcación previa)

- 1 Marque el número.
- 2 Pulse  para realizar una llamada.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada..


Marcación rápida

- Mantenga pulsada una tecla (0-9) durante tres segundos hasta que se inicie una llamada. (Debe asignar previamente una tecla a un número de los contactos).

Asignación de números de marcación rápida


- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Contactos** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Marcación rápida** y pulse **Elegir**.
- 4 Vaya a la entrada de marcación rápida adecuada (0-9) y pulse **Añadir nombre**.
- 5 Seleccione la agenda apropiada y pulse **OK**.
- 6 Seleccione el número apropiada y pulse **OK**.

Desde la lista de llamadas

- 1 Pulse el lado izquierdo de la tecla de navegación para entrar en la Lista de llamadas.
- 2 Vaya a el nombre o el número deseado y pulse .


Desde los contactos

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Contactos** y pulse **Elegir**.

- 3 Vaya a **Buscar nombre** y pulse **Elegir**.
- 4 Busque el nombre deseado y pulse  para realizar una llamada.

ES

Contestación de llamadas

- Pulse  para responder a una llamada cuando suene el terminal.

Silenciar una llamada

- Pulse **Silencioso** y la señal de tono se silenciará.

Rechazar una llamada

- Pulse **Rechazar** para rechazar la llamada.

Redirigir una llamada

- Pulse **R** y marque un número. Para interrumpir la llamada, pulse **R** de nuevo.

Nota: la función depende del sistema.

Encendido/apagado del altavoz (No disponible en 7010)

- Mientras atiende una llamada, puede pulsar **Altavoz on** para encender el altavoz.
- Pulse **Altav. off** para apagar el altavoz.

Encendido/apagado del micrófono

- Mientras atiende a una llamada, puede pulsar **Mic on** para encender el micrófono.
- Pulse **Mic off** para desactivar el micrófono

Cambio de ajustes

Ajuste del volumen del timbre

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Volumen del timbre** y pulse **Elegir**.
- 4 Pulse el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación para ajustar el volumen.
- 5 Pulse **Definir** y luego **Atrás**.

Cambio del tono del timbre

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Tono del timbre** y pulse **Elegir**.
- 4 Vaya a el tono del timbre deseado y pulse **Cambiar** para escuchar el tono del timbre seleccionado.
- 5 Pulse **Atrás**.

Encendido/apagado del vibrador

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Vibrador** y pulse **Elegir**.
- 4 Seleccione **Encendido** o **Apagado** y pulse **Cambiar**.
- 5 Pulse **Atrás**.

Incorporación de un contacto a los contactos

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Contactos** y pulse **Elegir**.

- 3 Vaya a **Añadir nombre/núm** y pulse **Elegir**.
- 4 Introduzca el nombre del contacto utilizando los dígitos 2-9.
- 5 Vaya a el número e introduzca el número del contacto (máx. 24 dígitos).
- 6 Pulse **Guardar** para almacenar el nombre y el número.

ES

Estado de las opciones del terminal

Para mostrar el estado de las opciones del terminal (batería, volumen del tono de llamada, firmware, etc.):

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Estado** y pulse **Elegir**.
- 3 Pulse la parte superior o inferior de la tecla de navegación para resaltar el elemento de menú deseado y seguidamente pulse **Elegir** para entrar en el menú del elemento seleccionado.
- 4 Pulse **Atrás**.

Función Bluetooth (sólo 7040)

Activar Bluetooth

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.
- 4 Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.
- 5 Vaya a **Encendido** y pulse **Elegir**.

Una y conecte el auricular inalámbrico con el teléfono

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.
- 4 Vaya a **Buscar** para encontrar un auricular Bluetooth compatible y pulse **Elegir**.
- 5 Seleccione el número de código del auricular que aparece en la ventana del teléfono y pulse **Parar**, seguidamente pulse **Añadir**.
- 6 Introduzca el código PIN y pulse **OK** (consulte la guía del usuario del auricular Bluetooth donde encontrará la información del código PIN).
- 7 Pulse **OK** y seguidamente **Opciones** para conectarse al auricular.
- 8 Vaya a **Conectar** y pulse **Elegir**.
- 9 Pulse **OK**.

Conexión automática

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.
- 4 Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.
- 5 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 6 Active **Conexión autom** pulsando **Elegir**, a continuación pulse **Atrás**. El auricular inalámbrico se conectará ahora automáticamente al teléfono cuando el auricular se encienda.

Volumen del auricular

- 1 Pulse **Menú** para entrar en el menú principal.
- 2 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 3 Vaya a **Bluetooth** y pulse **Elegir**.

- 4 Vaya a **Activo** y pulse **Elegir**.
- 5 Vaya a **Ajustes** y pulse **Elegir**.
- 6 Vaya a **Auricular** y pulse **Elegir**.
- 7 Pulse el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación para ajustar el volumen.

ES

Pasar del auricular al teléfono y viceversa

Si el auricular está activo y el teléfono está descolgado, es posible conmutar el audio entre el auricular y el teléfono.

- 1 Active la tecla de función del teléfono / auricular pulsando el lado derecho o izquierdo de la tecla de navegación.
- 2 Pulse **Teléfono** y el audio pasará al teléfono.
- 3 Pulse **Auric.** y el audio pasará al auricular.

Batería

La batería se conecta al aparato en fábrica y no se debe quitar. Para cambiar la batería, contacte con su distribuidor local.

Información general

Especificación técnica

Approvals

EN 60950-1: 2006

EN 301 489-1 V.1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 V.1.3.1 (2002-08)

EN 301 489-17 V.1.2.1 (2002-08)

EN 301 406 V.2.1.1 (2009)

EN 300 328 V.1.7.1 (2006-10)

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

(Sólo cargador)

EN 55022:2006+A1:2007 (Sólo cargador)

EN 50360:2001

Tamaño y peso 7010

Tamaño: 148 x 50,4 x 21,6 mm

Peso: 120 g incl. batería \pm 10 g

Tamaño y peso 7020

Tamaño: 148 x 50,4 x 20 mm

Peso: 111 g incl. batería \pm 10g

Tamaño y peso 7040

Tamaño: 148 x 50,4 x 20 mm

Peso: 115 g incl. batería \pm 10g

Capacidad 7010/7020/7040

Tiempo de conversación activo de hasta 20 horas

Tiempo de espera de hasta 200 horas

Capacidad 7040 con Bluetooth encendido

Tiempo de conversación activo de hasta 15 horas

Tiempo de espera de hasta 100 horas

Temperatura

Temperatura operativa: -10-55° C

El rango de carga efectivo de este sistema es de 0-40° C.

IP Rating

Según la EN60529

7010: IP54 (Protegido contra polvo e impermeable a salpicaduras)

7020/7040: IP64 (Estanco al polvo e impermeable a salpicaduras)

Test de caída

Segun la IEC 60068-2-31 (2008-05)

Test de vibración

Segun la IEC 60068-2-6 (2007-12)

Test de golpes

Segun la IEC 60068-2-27 (2008-2)

ES

Aparato resistente a desinfectantes**Normativa internacional e información sobre el producto**

Este terminal KIRK 7010 / 7020 / 7040 Handset ha sido distinguido con la marca CE. Esta marca indica la conformidad del dispositivo con las EEC Directivas 1999/5/EC. Si desea recibir una copia completa de la Declaración de conformidad, solicitesela a Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Reino Unido.



El símbolo WEEE de este equipo indica que el producto no debe mezclarse con residuos sin clasificar, sino que debe desecharse por separado.

Visite la página web www.polycom.com/batteries si desea más información acerca del reciclaje de baterías.

Iconos de terminal

Llamada entrante externa



Llamada entrante interna



Llamada perdidat



Carga de la bateriat



Tecleado bloqueado



Micrófono desactivado



Modo de Silencio

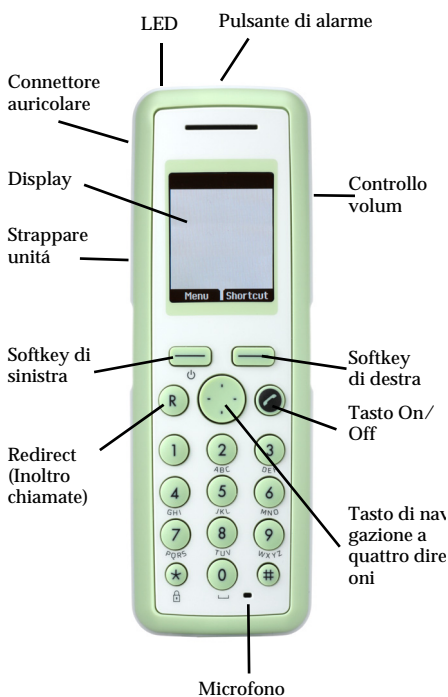


Si desea conocer otros iconos, consulte la guía del usuario disponible para la descarga en www.poly-com.com

Polycom® KIRK® 7010/7020/7040

Per ottenere prestazioni ottimali,
tenere in carica il telefono per 14-16
ore, prima di usarlo per la prima
volta.

IT



Guida Rapida

Per maggiori informazioni sul telefono, fare riferimento al manuale d'uso disponibile per il download sul sito www.polycom.com

Opzioni di base del telefono

Accensione/ spegnimento

- Per accendere il telefono, premere il softkey di sinistra.
- Spegnere il telefono, premere il softkey di sinistra finché sul display non appare **Spegnere?** Confermare con **Sì**.

Regolazione del volume dell'altoparlante

Usare il tasto **Volume** posizionato in alto a destra del telefono per regolare il volume.

Blocco della tastiera

- Premere **Menu** seguito da ***** per bloccare la tastiera.
- Premere **Sblocca** seguito da ***** per sbloccare la tastiera.

Tasti di accesso rapido

Tasti di accesso rapido predefiniti

I tasti di accesso rapido predefiniti non sono modificabili e sono assegnati a vari tasti sul telefono.

Modalità silenziosa On/Off: Premere **Menu**, seguito dal tasto **#** per attivare o disattivare la modalità silenziosa la suoneria sarà disattivata e la vibrazione attivata.

Inoltro chiamate: sganciare e premere **R**.

Lista chiamate: Premere il lato sinistro del tasto di navigazione per accedere alla Lista chiamate.

Chiamate perse: Premere il lato destro del tasto di navigazione.

Trova nome: Premere il tasto di navigazione in alto o in basso.

Esci dal menu: Premere **R**.

Salva contatto: Digitare il numero e premere **Salva**.

IT

Tasti di accesso rapido personali

I tasti di accesso rapido personali sono funzioni che l'utente sceglie di aggiungere da una lista di tasti di accesso rapido. La lista viene assegnata al softkey di destra.

Per aggiungere un tasto di accesso rapido:



- 1 Premere **Colleg**.
- 2 Scorrere fino a **Mod. Collegamenti...** e premere **Seleziona**.
- 3 Premere **Seleziona** per aggiungere la funzione alla lista di tasti di accesso rapido personali.

Per usare un tasto di accesso rapido:



- 1 Premere **Colleg**.
- 2 Scorrere fino al tasto di accesso rapido desiderato e premere **Seleziona**.

Effettuazione di chiamate

Con telefono sganciato (digitazione diretta)

- 1 Premere  per effettuare una telefonata.
- 2 Digitare il numero.
- 3 Premere  per concludere la telefonata.

Con telefono agganciato (pre-selezione)

- 1 Digitare il numero.
- 2 Premere  per fare una telefonata.
- 3 Premere  per concludere la telefonata.


Digitazione rapida

- Mantenere premuto un tasto (0-9) per tre secondi finché non parte la telefonata (occorre assegnare un tasto ad un numero della rubrica).

Come assegnare una chiamata rapida


- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere la **Contatti** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere fino alla voce di **Chiamate rapide** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere fino alla voce di chiamate rapide appropriata (0-9) e premere **Aggiungi nome**.
- 5 Selezionare la voce di contatti appropriata e premere **OK**.
- 6 Selezionare il numero appropriato e premere **OK**.

Della Lista chiamate

- 1 Premere il lato sinistro del tasto di navigazione per accedere alla Lista chiamate.
- 2 Scorrere fino al nome o numero desiderato e premere  .


Da Contatti

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere su **Contatti** e premere **Seleziona**.

- 3 Scorrere alla **Cerca nome** e premere **Seleziona**.
- 4 Trovare il nome desiderato e premere  per effettuare una telefonata.

IT

Risposta alle chiamate

- Premere  per rispondere ad una telefonata quando squilla il telefono.

Silenziamento di una chiamata

- Premere **Silenzio** e la suoneria viene eliminata per la chiamata in corso.

Rifiuto di una chiamata

- Premere **Rifiuta** per rifiutare la telefonata.

Inoltro di una chiamata

- Premere **R** e digitare il numero.
Per riprendere a telefonata, premere di nuovo **R**.

Nota: Questa caratteristica dipende dal sistema.

Attivazione / disattivazione vivavoce (Non disponibile sul 7010)

- Mentre si è al telefono, premere **Loud on** per attivare la modalità vivavoce.
- Premere **Loud off** per disattivare la modalità vivavoce.

Attivazione / disattivazione silenziamento microfono

- Mentre si è al telefono, premere **Escl. mic.** per silenziare il microfono.
- Premere **Mic. attivo** per disattivare il silenziamento.

Modifica delle impostazioni

Regolazione del volume della suoneria

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere su **Volume suoneria** e premere **Seleziona**.
- 4 Premere il lato destro o sinistro del tasto di navigazione per regolare il volume.
- 5 Premere **Imposta** e poi **Indietro**.

Modifica della suoneria

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere su **Melodia suoneria** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere sulla suoneria desiderata e premere **Cambia** per ascoltare la suoneria scelta.
- 5 Premere **Indietro**.

Attivazione / disattivazione vibrazione (Non disponibile sul 7010)

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere su **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere su **Vibrazione** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere su **Acceso** oppure **Spento** e premere **Cambia**.
- 5 Premere **Indietro**.

Aggiunta di un contatto in Contatti

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere su **Contatti** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere su **Ins. nome/numero** e premere **Seleziona**.
- 4 Digitare il nome del contatto utilizzando le cifre 2-9.
- 5 Scorrere fino al numero e inserire il numero del contatto (max. 24 cifre).
- 6 Premere **Salva** per salvare il nome e il numero.

IT

Stato delle opzioni del telefono

Per visualizzare lo stato delle opzioni del telefono (batteria, volume della suoneria, firmware, ecc.):

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere fino a **Stato** e premere **Seleziona**.
- 3 Premere la parte superiore o inferiore del tasto di navigazione per evidenziare la voce appropriata del menu quindi premere **Seleziona** per accedere al menu della voce selezionata.
- 4 Premere **Indietro**.

Funzione Bluetooth (caratteristica esclusiva del 7040)

Come attivare Bluetooth

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

- 3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.
- 5 Scorrere fino a **Acceso** e premere **Seleziona**.

Come collegare l'auricolare wireless al ricevitore

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere fino a **Cerca** un auricolare bluetooth compatibile e premere **Seleziona**.
- 5 Selezionare il codice numerico dell'auricolare indicato nel display del ricevitore e premere **Stop**, poi premere **Aggiungi**.
- 6 Inserire il codice pin dell'auricolare bluetooth e premere **OK**.
- 7 Premere **OK**, e poi **Opzioni** per collegare l'auricolare.
- 8 Scorrere fino a **Connetti** e premere **Seleziona**.
- 9 Premere **OK**.

Collegamento automatico

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.
- 5 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.

- 6 Attivare **Conn. autom.** premendo **Seleziona**, poi premere **Indietro**. Ogni volta che viene acceso, l'auricolare wireless si collegherà quindi automaticamente al ricevitore.

Volume dell'auricolare

IT

- 1 Premere **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 3 Scorrere fino a **Bluetooth** e premere **Seleziona**.
- 4 Scorrere fino a **Attivo** e premere **Seleziona**.
- 5 Scorrere fino a **Configurazioni** e premere **Seleziona**.
- 6 Scorrere fino a **Volume auricolare?** e premere **Seleziona**.
- 7 Per regolare il volume premere la parte sinistra o destra del tasto di navigazione.

Come passare dall'auricolare al ricevitore

Quando l'auricolare è attivo e il ricevitore è scollegato, è possibile deviare l'audio tra l'auricolare e il ricevitore.

- 1 Attivare il softkey ricevitore/auricolare premendo la parte sinistra o destra del tasto di navigazione.
- 2 Premere **Ricevit.**, l'audio passa al ricevitore.
- 3 Premere **Cuffia**, l'audio passa all'auricolare.

Batteria

La batteria è collegata al telefono e non deve essere rimossa. Per sostituire la batteria, contattare il rivenditore locale.

Informazioni generali

Specifiche tecniche

Certificazioni di conformità

EN 60950-1: 2006

EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)

EN 301 489-6 V1.3.1 (2002-08)

EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

EN 301 406 V2.1.1 (2009)

EN 300 328 v1.7.1 (2006-10)

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

(Solo caricatore)

EN 55022:2006+A1:2007 (solo caricatore)

EN 50360:2001

Dimensioni e peso 7010

Dimensioni: 148 x 50,4 x 21.6mm

Peso: 123 g batteria inclusa, ± 10 g

Dimensioni e peso 7020

Dimensioni: 148 x 50,4 x 20mm

Peso: 111 g batteria inclusa ± 10 g

Dimensioni e peso 7040

Dimensioni: 148 x 50,4 x 20mm

Peso: 115 g batteria inclusa ± 10 g

Autonomia 7010/7020/7040

In conversazione: fino a 20 ore

In standby: fino a 200 ore

Autonomia 7040 con bluetooth accesso

In conversazione: fino a 15ore

In standby: fino a 100 ore

Temperatura

Temperatura operativa: -10-55° C

Il range di carica efficace di questo sistema va dagli 0 ai 28° C

Classificazione IP

Conformemente alla norma EN60529

7010: IP54 (Protetto da polvere e a prova di schizzi d'acqua)

7020/7040: IP64 (A prova di polvere i di schizzi d'acqua)

Test caduta

Conformemente alla norma IEC

60068-2-31 (2008-05)

Test vibrazione

Conformemente alla norma IEC 60068-2-6
(2007-12)

Test urto

Conformemente alla norma IEC
60068-2-27 (2008-2)

IT

Telefono resistente ai disinfettanti

Normative internazionali e informazioni sul Prodotto



Questo telefono KIRK 7010 / 7020 / 7040 riporta il marchio CE. Questo marchio indica la sua conformità con le Direttive EEC 1999/5/EC. Una copia completa della Dichiarazione di Conformità può essere ottenuta da Polycom Ltd, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, UK.



Il simbolo WEEE su questo dispositivo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente.

Icone del telefono

Chiamate esterne in entrata



Chiamate interne in entrata



Chiamate perse



Batteria in ricarica



Tastiera bloccata



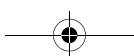
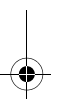
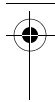
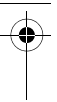
Microfono muto

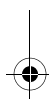
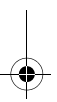
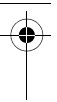


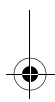
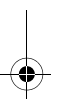
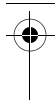
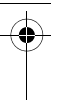
Modalità silenziosa



Per ulteriori icone, consultare il manuale dell'utente scaricabile dal sito www.polycom.com









©2010 Polycom, Inc. All rights reserved.

Specifications subject to change without notice.

Polycom Headquarters

4750 Willow Road

Pleasanton

CA 94588 (T)

Polycom (Denmark)

Langmarksvej 34

DK-8700 Horsens

Tel. +45 7560 2850

Fax +45 7560 5851

emeadk@polycom.com
www.polycom.com